Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 10 (1948)

Heft: 11

Rubrik: Rapport d'essais Ep 678 : Motomachine Grunder 3 G [fin]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Rapport d'essais Ep 678

Motomachine Grunder 3 G

(fin, première partie voir N⁰ 10/48, p. 18).

Essais et résultats:

Les essais de la motomachine Grunder 3 G avec ses divers outils de travail ont eu lieu dans 4 exploitations agricoles aux environs de Brougg, ainsi qu'au domaine de l'Ecole cantonale d'agriculture du «Strickhof». Ils ont donné les résultats suivants:

1. **Travail avec la charrue portée:** La machine a été utilisée vers la fin de l'automne pour le labour de champs d'herbe. Le sol était en grande partie humide ou mouillé, de sorte qu'il fut nécessaire de se servir des roues à crampons. La consistance du sol était moyenne.

   Le travail (temps de travail net) fait en 2ème vitesse avec une profondeur de sillon de 18—20 cm et une largeur de 27,5—32 cm a été de 6—7 ares à l'heure. La consommation de benzine s'est élevée à 2,7—3,2 l/h, soit env. 45 l/h.

   La manipulation de la machine est commode. Grâce à la construction pratique du débrayage de l'une ou l'autre des roues et à la bonne répartition du poids, il est facile de tourner la machine sur un espace restreint. Deux hommes changent les roues en 4—5 min. Il est cependant nécessaire d'avoir un dispositif de levage.

   La qualité du travail a été bonne. Le labourage de prairies ou de champs recouverts de fumier peut présenter des difficultés si la paille du fumier est longue. Il se produit des bourrages à la rasette.

2. **Travail avec le motoculteur:** La machine a été utilisée pour le travail du sol dans des champs labourés en automne, afin de les préparer pour la culture des pommes de terre et des betteraves. Lors de la motoculture de champs labourés on peut travailler avec 3 vitesses d'avancement.
   En combinant les phases de travail, c'est à dire en recouvrant deux opérations de 15 à 20 cm, il a été obtenu les résultats suivants rapportés au travail effectif:
   marche en 3ème vitesse et fraisage en 1ère: 28—30 ares à l'heure
   marche en 2ème vitesse et fraisage en 1ère: 13—17 ares à l'heure.

   La consommation de benzine a été de 2,7—2,8 l/h ou 10 l/ha en 3ème et de 17—22 l/ha en 2ème vitesse.

   La qualité du travail sur des champs travaillés en automne nous a pleinement satisfais. Pour un sol à structure relativement grossière (pommes de terre), la marche en 3ème vitesse s'est montré combinée avec la 1ère

vitesse de fraisage appropriée, alors que pour une structure du sol plus fine (betteraves) ce fut la 2ème vitesse de marche combinée avec la 1ère de fraise. Il ne peut être établi de règles fixes pour le choix des vitesses. Ces dernières doivent être adaptées aux conditions variables du terrain.
Le travail des prairies au motoculteur n'est pas satisfaisant parce que les mottes d'herbe viennent à la surface.

3. **Travail avec la faucheuse:** Le travail fait correspond à celui que l'on obtenait autrefois avec la motofaucheuse Grunder type B. Avec la barre de 4½ pieds, on fauche 20—38 a/h. La qualité du travail est bonne. Sur les talus et dans les vergers, la barre sur le côté présente quelques désavantages par rapport à la barre frontale.
La consommation de benzine s'est élevée en moyenne à 2 l/h. ou 5,8 l/ha.

4. **Emploi de la machine comme tracteur:** La machine a été utilisée à l'occasion pour transporter de l'engrais. La motomachine peut en effet rendre de bons services dans les petites exploitations agricoles sans chevaux. En terrain sec et sur une pente ayant jusqu'à 4 % d'inclinaison, on peut tirer des charges brutes de 2000 kg. En utilisant une remorque à un essieu de la maison Grunder on peut augmenter la force de traction.
La conduite et le freinage du véhicule depuis le siège sont faciles à réaliser. S'il doit virer sur de petits rayons de racage on utilise le débrayage de l'une ou l'autre roue. Le frein de la boîte de vitesse et le frein à pied de la remorque spéciale assurent la sécurité de service.

Appréciations générales:

La motomachine Grunder 3 G en tant que motocharrue, motoculteur et motofaucheuse a fourni un travail quantitatif et qualitatif satisfaisant et a rempli les conditions d'utilisation requises dans les petites exploitations agricoles. De telles exploitations possèdent une motomachine de traction (petit tracteur) pour autant qu'il s'agit de terrain pas trop en pente. Afin d'obtenir des résultats satis-

faisants il est cependant nécessaire d'utiliser de petites remorques à 4 roues ou des remorques à un essieu. Pour des terrains ayant jusqu'à 4 % de pente et étant relativement secs, la charge brute que l'on peut tirer avec une remorque à 4 roues avec pneumatiques est d'env. 2000 kg; pour des terrains humides et plus en pente, la force de traction baisse rapidement. Dans ce cas, l'utilisation d'une remorque à deux roues donne des résultats encore meilleurs.

Les résultats obtenus en utilisant de la benzine comme carburant furent:

	Nombre d'ares à l/h	Consommation de benzine l/h	l/ha
Labour	6-7	2,7-3,2	45-50
Motoculteur de 90 cm de largeur avec 15-20 cm de recouvrement			
3ème vitesse de marche	28-30	2,7-2,8	9,5-10
1ère vitesse de fraisage			
2ème vitesse de marche	13-17	2,7-2,8	17-22
1ère vitesse de fraisage			
Faucheuse avec barre de 4½ pieds	25-38	2	5-8

Les propriétaires de motomachines Grunder équipées avec les divers outils de travail se déclarent tous pratiquement satisfaits.

D'après nos recherches et essais cette machine est indiquée pour les travaux de rationalisation (travaux des champs et transports) dans la petite exploitation. Elle est de construction solide. La vitesse de la prise de force est supérieure à la vitesse normalisée. L'adjonction d'un régulateur de vitesse est recommandable.

Les résultats du freinage du moteur seront communiqués dans un rapport auxiliaire.

Sur la base de l'essai, la motomachine Grunder 3 G avec ses outils de travail permettant de former une motocharrue, un motoculteur ou une motofaucheuse obtient la mention: **approuvée par l'IMA en 1948.**

Brougg, le 4 août 1948.

Zu verkaufen **1 GRUNDER-TRAKTOR**
mit Ford-Motor, 17 PS, Jahrgang 1941. Schnelle Maschine. Für Landwirtschaft und Industrie ausgerüstet. Ist sehr gut erhalten.
Jak. Soller, Zihlschlacht (Thg.), Telephon 81405